



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK

Procès-verbal de la séance du conseil St-Émile-de-Suffolk, lundi le 10 août à 20h00 à la salle du conseil de Émile-de-Suffolk, Québec, à laquelle sont présents :

Mesdames les conseillères Marie Andrée Leduc, Louise Boudreault et messieurs les conseillers, Serge Morin, Michel Bisson, Pierre Bérubé et Jacques Proulx;

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Hugo Desormeaux

Mme Johanne Sauvé est aussi présente à titre de secrétaire de réunion.

20-08-132

1. MOMENT DE RÉFLEXION

Le conseiller Serge Morin dicte le moment de réflexion suivant : « Le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk s'engage à agir avec honnêteté et justice dans le respect de la loi et du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de St-Émile-de-Suffolk ».

20-08-134

2. OUVERTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ monsieur Michel Bisson par et APPUYÉ par monsieur Madame Marie-Andrée Leduc que la présente séance soit ouverte à 20h00;

20-08-135

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Moment de réflexion
2. Ouverture de la séance
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Rapport du maire
 - 4.1 Projet piste cyclable
5. Rapport des délégations
6. Période de questions
7. Adoption du procès-verbal du 13 juillet 2020
8. Correspondances
 - 8.1 Inspection en sécurité incendie 2020-2021
 - 8.2 Information sur transfert aux municipalités d'une partie taxes d'accise
 - 8.3 Campagne de financement Camp Ozanam
 - 8.4 Campagne de financement Coop Santé
9. Voirie
 - 9.1 Rapport de la voirie
10. Urbanisme et environnement
 - 10.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement
 - 10.2 Projet "La Loutre"
11. Sécurité incendie
 - 11.1 Rapport du directeur du service Incendie
12. Loisirs et cultures
 - 12.1 Rapport des Loisirs
 - 12.2 Suivi de la Politique Familiale - MADA
13. Affaires financières/Résolutions
 - 13.1 Liste des comptes à payer pour le mois de juillet 2020 au montant de 19 022.18\$
 - 13.2 Résolution d'appui à municipalité de Lac des Plages concernant la vente des terrains en démantèlement du PIRVP
 - 13.3 Entériner les vacances de Danielle Longtin du 9 août au 16 août 2020
 - 13.4 Résolution d'appui à municipalité de Ripon pour une demande de réfection des chemins
 - 13.5 Demande de location des services de la niveleuse
 - 13.6 Soumission SABCO – sablage de boîte et chassis (Western)
 - 13.7 Location de salle communautaire pour formation sur l'Alzheimer
 - 13.8 Soumission Projet GC-5779 Travaux de pavage- chemin des Pruniers et chemin Tour-du-Lac
 - 13.9 Soumission Projet GC-5749 Travaux de pavage- Route des Cantons (secteur Village et chemin Deslauriers)
 - 13.10 Demande de rétrocession d'une partie du chemin Archambault
 - 13.11 Offre de service - pelle mécanique
 - 13.12 Abats-poussière



14. Période de questions
15. Varia
16. Levée de la séance

Que l'ordre du jour soit adopté sur proposition de monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par Monsieur Serge Morin, avec les rajouts des points 9.2, 13.11, et 13.12 et demeure ouverte à toute modification.

Adoptée à l'unanimité.

4. Rapport du maire
Monsieur le maire dépose son rapport.

- 4.1 Projet Piste Cyclable
Aucun développement.

5. Rapport des délégations

6. Période de questions

20-08-136

7. Adoption du procès-verbal du 13 juillet 2020

IL EST PROPOSÉ par monsieur Serge Morin et APPUYÉ monsieur Jacques Proulx par que le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk adopte le procès-verbal du 13 juillet 2020.

8. Correspondance

- 8.1 Inspection en sécurité incendie 2020-2021
- 8.2 Information sur transfert aux municipalités d'une partie taxes d'accise
- 8.3 Campagne de financement Camp Ozanam
- 8.4 Campagne de financement Coop Santé 2020

9. Voirie

- 9.1 Rapport de la voirie
Le rapport du mois de juillet est déposé.

10. Urbanisme et environnement

- 10.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement
Le rapport du mois de juillet 2020 est déposé.

- 10.2 Projet la Loutre
Aucun changement à apporter.

11. Sécurité Incendie

- 11.1 Rapport du Service Incendie
Un rapport du service d'incendie est déposé pour le mois de juillet.

12. Loisirs et cultures

- 12.1 Rapport des loisirs
Madame Julie Paradis dépose un rapport.

- 12.2 Suivi de la Politique Familiale - Mada
Aucun changement.

13. Affaires municipales / Résolutions



20-08-137

13.1 Listes des comptes à payer du mois de juillet 2020

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ monsieur Serge Morin que les comptes à payer du mois de juillet 2020 au montant de 19 022.18\$ soient acquittés.

Adoptée à l'unanimité.

Je soussignée, Danielle Longtin, directrice générale de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk, certifie qu'il y a des crédits disponibles au paiement des comptes du mois de juillet 2020 et qu'il y avait les fonds disponibles pour les chèques.

Danielle Longtin, directrice générale.

13.2 Résolution d'appui à municipalité de Lac des Plages concernant la vente des terrains en démantèlement du PIRVP

Ceci ne fait pas foi d'une résolution.

20-08-138

13.3 Entériner les vacances de Danielle Longtin du 9 août au 16 août 2020

ATTENDU QUE madame Danielle Longtin désire prendre des vacances du 9 août au 16 août 2020 inclusivement;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ par monsieur Serge Morin:

QUE le conseil accepte la proposition de vacances de madame Danielle Longtin ;

Adoptée à l'unanimité.

20-08-139

13.4 Résolution d'appui à municipalité de Ripon pour une demande de réfection des chemins

CONSIDÉRANT les travaux de réfection récemment effectués par le ministère des Transports du Québec (MTQ) sur différentes sections de la route 317;

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Ripon est d'avis que la totalité de la route 317 qui se veut un axe routier grandement utilisé par les citoyens des municipalités locales situées au nord de la MRC de Papineau, demeure très abimée et nécessite donc d'être entièrement réparée;

CONSIDÉRANT en outre, l'état lamentable de la chaussée de la parcelle du chemin de Saint-André, située dans le secteur de la Municipalité de Ripon;

Considérant qu'en 2019, la Municipalité de Ripon s'est adressée à plusieurs reprises au MTQ afin que des travaux de réfection de cette partie de la chaussée du chemin de Saint-André soient effectués dans les meilleurs délais pour la sécurité des utilisateurs;

EN CONSÉQUENCE :

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc;

Et résolu que, pour les motifs ci-haut indiqués, la Municipalité de Ripon s'adresse au ministère des Transports du Québec (MTQ) afin que les travaux de réfection soient réalisés sur les chemins suivants :

- Sur la totalité de la route 317 et que cette réfection prévoit aussi le pavage des accotements pour une meilleure sécurité des cyclistes qui y circulent;
- Sur toute la section du chemin St-André située sur le territoire de la Municipalité de Ripon.

Adoptée à l'unanimité.



20-08-140

13.5 Demande de location des services de la niveleuse

ATTENDU QUE monsieur Richard Schmidt demande au conseil municipale la location de la niveleuse sous la responsabilité de l'employé Daniel Boyer-Lalonde, qui opère la machinerie de la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk;

ATTENDU QUE les travaux en question sont sur le chemin Bois-Tombé qui débute au lac Hudon et se termine au lac Bois-Tombé;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Louise Boudreault ;

QUE la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk accepte d'effectuer les travaux demandés au coût de 100,00\$ l'heure.

Adoptée à l'unanimité.

20-08-141

13.6 Soumission SABCO – sablage de boîte et châssis (Western Star 2015)

ATTENDU QUE les travaux de sablage et de peinture sont de mises afin de conserver le bon état du camion Western Star 2015;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ madame Louise Boudreault;

QUE la soumission 00822 de la compagnie SABCO au montant de 7500.00 \$ plus taxes applicables soit acceptée;

Adoptée à l'unanimité.

13.7 Location de salle communautaire pour formation sur l'Alzheimer

Ceci de fait pas foi d'une résolution.

20-08-142

13.8 Soumission Projet GC-5779 Travaux de pavage- chemin des Pruniers et chemin Tour-du-lac

ATTENDU QU'UN appel d'offre avait été lancé l'amélioration des chemins programme TECQ;

ATTENDU QUE cinq compagnies ont soumissionnés, soit Eurovia Québec Construction, Uniroc, LEGD Inc., Pavage Inter Cité ainsi que Groupe Pavage CG;

ATTENDU QU'Eurovia Québec Construction a soumissionné pour le projet "chemin des Pruniers et chemin Tour-du-Lac" pour un montant de 285 361,28\$ taxes incluses;

ATTENDU QU'Uniroc a soumissionné pour le projet "chemin des Pruniers et chemin Tour-du-Lac" pour un montant 266 694.13\$ taxes incluses;

ATTENDU QUE la compagnie LEGD Inc. a soumission pour le projet "chemin des Pruniers et chemin Tour-du-Lac" pour un montant de 225 839.18\$ taxes incluses;

ATTENDU QUE la compagnie Pavage Inter Cité a soumissionné pour le projet "chemin des Pruniers et chemin Tour-du-Lac" pour un montant 285 791.63\$ taxes incluses;

ATTENDU QUE la compagnie Groupe Pavage CG a soumissionné pour le projet "chemin des Pruniers et chemin Tour-du-Lac" pour un montant 283 477.39\$ taxes incluses;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et APPUYÉE par madame la conseillère Marie-Andrée Leduc;

QUE la compagnie LEGD Inc. soit engagée pour entreprendre ses travaux.

Adoptée à l'unanimité.



20-08-143

13.9 Soumission Projet GC-5749 Travaux de pavage- Route des Cantons (secteur village et chemin Deslauriers)

ATTENDU QU'UN appel d'offre avait été lancé l'amélioration des chemins programme TECQ;

ATTENDU QUE six compagnies ont soumissionnés, soit Uniroc, LEGD Inc., Pavage Multipro, Eurovia Québec Construction, Pavage Inter Cité ainsi que Groupe Pavage CG;

ATTENDU QU'Uniroc a soumissionné pour le projet "Route des Cantons (secteur village et chemin Deslauriers)" pour un montant 281 403.96\$ taxes incluses;

ATTENDU QUE LEGD Inc. a soumissionné pour le projet "Route des Cantons (secteur village et chemin Deslauriers)" pour un montant de 246 603.84\$ taxes incluses;

ATTENDU QUE la compagnie Pavage Multipro a soumission pour le projet "Route des Cantons (secteur village et chemin Deslauriers)" pour un montant de 282 713.18\$ taxes incluses;

ATTENDU QUE la compagnie Eurovia Québec Construction a soumissionné pour le projet "Route des Cantons (secteur village et chemin Deslauriers)" pour un montant 286 925.75\$ taxes incluses;

ATTENDU QUE la compagnie Pavage Inter Cité a soumissionné pour le projet "Route des Cantons (secteur village et chemin Deslauriers)" pour un montant 297 664.81\$ taxes incluses;

ATTENDU QUE la compagnie Groupe Pavage CG a soumissionné pour le projet "Route des Cantons (secteur village et chemin Deslauriers)" pour un montant 353 707.68\$ taxes incluses;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Serge Morin et **APPUYÉE** par monsieur Pierre Bérubé;

QUE la compagnie LEGD Inc. soit engagée pour entreprendre ses travaux.

Adoptée à l'unanimité.

20-08-144

13.10 Demande de rétrocession d'une partie du chemin Archambault

ATTENDU QU'une demande de rétrocession d'une partie de bout de chemin de la montée Archambault face au lot 5 622 458 d'une dimension de 12.77 mètres de large par 18.64 mètres de profond et d'une superficie totale de 238.03 mètres carrés;

ATTENDU QUE cette partie de chemin est rétrocédée et sera ajoutée au lot 5 622 458 qui a une superficie actuelle de 4046.9 mètres carrés ainsi qu'une partie du lot 6 263 535 qui sera partagé au lot 5 622 458 pour rendre conforme un bâtiment complémentaire déjà construit et qui ne respecte pas la marge de recul actuel;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur Jacques Proulx ;

QUE le conseil de St-Émile-de- Suffolk accepte la rétrocession;

ET QUE tous les frais reliés à cette rétrocession soient absorbés par le demandeur;

Adoptée à l'unanimité.

20-08-145

13.11 Offre de service – pelle mécanique pour travaux municipaux

ATTENDU QUE les fossés doivent être nettoyés adéquatement afin de procéder aux travaux de la TECQ;

ATTENDU QUE la municipalité n'a pas de pelle mécanique pour les travaux en question;

ATTENDU QU'une offre de service a été soumise par la compagnie DLB Excavation au montant de 80.00 \$ de l'heure incluant le temps homme et machinerie;



IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ monsieur Serge Morin;

QUE les services de la compagnie DLB Excavation soient retenus.

Adoptée à l'unanimité.

20-08-146

13.12 Achat abat-poussière

ATTENDU QUE les chemins de la Municipalité aurait besoin d'un 2^e épandage d'abat-poussière en raison de la condition des chemins;

ATTENDU QUE les membres du conseil municipal demandent à madame Johanne Sauvé de procéder à l'achat de 12 000 kg de chlorure de calcium;

IL EST PROPOSÉ par madame Marie-Andrée Leduc et APPUYÉ madame Louise Boudreault par;

QUE madame Johanne Sauvé commande 12 000 kg auprès de la compagnie Somavrac c.c.

Adoptée à l'unanimité.

14. PÉRIODE DE QUESTIONS

15. VARIA

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST RÉSOLU par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Serge Morin ;

QUE la séance soit levée à 21h26.

Adoptée à l'unanimité.

Hugo Desormeaux
Maire

Johanne Sauvé
Adjointe administrative